

62019CJ0931

???????? ???? ????????????? (?????? ??????)

??? 3?? ???????? 2021 (*1)

«???????????????? ????????? – ????????? – ?????? ????????????????? ?????? (???) – ??????
2006/112/?? – ?????? 43 ??? 45 – ?????? 2006/112/??, ?????? ????????????????? ?? ??? ??????
2008/8/?? – ?????? 44, 45 ??? 47 – ?????? ????????? – ?????? ????????? ??? ?????????????
???????? – ?????? ??? “???????? ?????????????” – ?????? ????????? ?????? ????????? –
???????????? ????????? ? ?????? ?????? ??? ??? ??? ??? Jersey»

???? ??????? C931/19,

?? ????????????? ?????? ????????????????? ????????? ??????? ??? ?????? 267 ?????, ???
???????? ?? Bundesfinanzgericht (???????????????? ?????????????, ????????) ??
???????? ??? 20?? ????????????? 2019, ? ?????? ????????? ??? ????????????? ????? 20 ?????????????
2019, ??? ????????? ??? ??????

Titanium Ltd

????

Finanzamt Österreich, ????? Finanzamt Wien,

?? ????????????? (?????? ??????),

???????????? ??? ??? M. Ileši?, ??????? ?????????, E. Juhász (?????????) ??? ?. ?????????,
????????,

???????? ?????????????: G. Hogan

????????????: A. Calot Escobar

???????? ?????? ??? ??????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ????????????????? ??? ?????????:

—

? ????????????? ?????????, ????????????????????? ??? ????? A. Posch ??? F. Koppensteiner ????? ???
??? ??? J. Schmoll,

—

? ????????????? ?????????, ????????????????????? ??? ????? L. Mantl ??? R. Lyal,

???????? ??? ????????????? ??? ?????, ?????? ??????? ??? ?????? ?????????????, ?? ????????????? ???
???????? ?????? ????????? ?????????,

???????? ??? ?????????

???????

1

? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 2006/112/?? ???
?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????
????? (?? 2006, L 347, ? 1), ?????? ??? ??? ????????? 2006/112 ???? ?????????????????? ?? ???
??????? 2008/8/?? ??? ?????????????, ??? 12?? ?????????????? 2008 (?? 2008, L 44, ? 11) (???
?????: ?????????????????? ??????? 2006/112).

2

? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? Titanium Ltd, ?? ????
?? Jersey, ??? ??? Finanzamt Österreich, ????? Finanzamt Wien (????????????????? ?????? ???
??????????, ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????????) (??? ?????: ?????????????
?????), ????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ??? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ??? 2009 ??? 2010.

?? ??????? ?????????

?? ??????? ??? ???????

H ??????? 2006/112

3

? ?????? V ??? ??????? 2006/112, ? ?????? ?????????????? «????? ??? ?????????????????
?????????», ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? 3, ?? ?????? ?????????????? «????? ?????????
?????????????» ??? ?????????????? ?? ?????? 43 ??? 59 ??? ?????????.

4

?? ?????? 43 ??? ????????? 2006/112 ?????????? ?? ?????:

«? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ????????????? ?,
??? ??? ?????????? ?????? ? ??????? ??????????????, ? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????
????.»

5

?? ?????? 45 ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????:

«? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????????????? ??? ?????????????
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ???
????????????????? ? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????? ? ?????????? ?????????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????»

6

?? ?????? 193 ??? ????????? 2006/112 ?????????? ?? ?????:

«? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ??????? ?????????????????????? ??????????????
????????????? ??????? ? ??????? ?????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ???

???? ?????? ??????? ?? ?? ????? 194 ??? 199 ??? ?? ????? 202.»

7

?? ????? 194 ??? ?? ????? ??????? ?????? ?? ?????:

«1. ????? ? ????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ???? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ? ???, ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ? ? ?????? ??? ?????????? ??????????.

2. ?? ?????? ????? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? 1.»

8

?? ????? 196 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????????
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 56 ? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????, ????
??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 44, 47, 50, 53, 54 ??? 55,
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?? ??????
????????? ??????.»

H ?????????????????????? ??????? 2006/112

9

? ?????? 2008/8 ??????????????, ?? ????? ??? ??? 1? ?????????????? 2010, ??? ?????? 2006/112,
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? 3 ??? ?????? V ??????
??? ?? ?????? 196 ?????.

10

?? ????? 44 ??? ?????????????????????? ????????? 2006/112 ?????? ?? ?????:

«? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????, ? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????
?????, ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?
????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??? ??????????
????????????? ? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??
?????????????.»

11

?? ????? 45 ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????:

«? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ??????, ??? ?? ??????????????
?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????, ?? ??????

??????? ??? ????????? ????? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ???
?????????????. ???????? ???????? ?????? ? ???????? ??????????????, ?? ????? ????????
??????????? ?????????? ? ?????? ??? ???????? ???????????? ? ??? ?????????? ?????????? ???
?????????????»

12

?? ????? 47 ??? ?? ????? ???????? ???????? ?? ?????:

«? ?????? ???????? ?????????? ?????????? ?? ????????, ?????????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ??????????????????, ??? ???????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????
? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ???
????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????, ??? ???????? ??? ??????????????
??????? ?????????? ??? ??? ???????? ???????????? ??? ??? ???????????????? ??? ?????????????
????????????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ???????????????? ?
????????????????? ??????????, ?????? ? ?????? ??? ???????? ?? ????????.»

13

?? ????? 193 ??? 194 ??? ?????????????????? ???????? 2006/112 ?????? ???????????????? ?? ??
????? 193 ??? 194 ??? ???????? 2006/112.

14

?? ????? 196 ??? ?????????????????? ???????? 2006/112 ?????????? ?? ?????:

«? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ??? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ?????????? ???????? ???????? ???, ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ???????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????? 44, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????»

? ?????????????? ?????????? (??) 282/2011

15

? ?????????????? ????? 14 ??? ?????????????? ?????????? (??) 282/2011 ??? ????????????, ???
15?? ???????? 2011, ??? ?? ???????? ???????? ?????????? ??? ???????? 2006/112 (?? 2011, L 77,
?. 1), ??? ?? ?????:

«??? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??? ???????? ???????? ?? ??? ???????????????? ???
????? ??? ?????????????? ????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ???????? ??? ? ??? ???
??????????????? ?????????????????, ? ?????? ??????????????, ? ?????????? ??? ? ???????? ????????.
????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? [??? ?????????? ??????], ? ?????? ??? ??
????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????
????????? ?????? ??? ??????»

16

?? ????? 11 ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ???????? ?? ?????:

«1. ??? ??? ?????????? ??? ?????? 44 ??? ???????? 2006/112/??, ?? “??????? ??????????????”
????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? 10 ??? ???????? ?????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ??????
????? ?????????????? ??? ?????????? ???????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???????? ??? ???

?????????? ?? ????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????? ??? ???
?????? ??? ????????? ??? ?? ????? ???????????????.

2. ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? “??????? ??????????????” ???????? ????
??????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????? ??? ??????
10 ??? ?????????? ??????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????
??? ??????????? ??? ??????? ?????????:

?)

????? 45 ??? ????????? 2006/112/???

?)

??? 1?? ????????????? 2013, ?????? 56 ????????????? 2 ????????? ??????? ??? ????????? 2006/112/???

?)

????? 31?? ????????????? 2014, ?????? 58 ??? ????????? 2006/112/???

?)

????? 192? ??? ????????? 2006/112/??

3. ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????????????.»

17

????????? ?? ?? ?????? ??? 65, ? ?????????????????? ?????????????? 282/2011, ? ??????? ??????? ?? ?????
??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???, ?????? ??? 12 ?????????? 2011, ??????? ??
????????????????? ??? ??? 1? ?????????? 2011.

?? ?????????????? ???????

18

?? ?????? 19, ?????????????? 1, ??? Umsatzsteuergesetz 1994 (????? ??? 1994 ?????? ?????? ???????
??????????, BGBl. 663/1994) (??? ?????: UStG), ?? ?????? ?????? ??? 31 ?????????????? 2009, ??????
?? ??????

«?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
???????? 1, ?????????????? 1, ??????? 1 ??? 2, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
??? ??????? 11, ?????????????? 14.

????? ?????????????? ?????? ?????????????? (????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ??????????????????????) ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?
?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????

—

? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? (?????) ?????? ???????
????????? ?????? ??????? ??????????????? [Betriebsstätte] ?????? ?????????? ???

—

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????

? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????»

19

?? ?????? 19, ????????????? 1, ??? UStG, ????? ??????? ??? 1?? ????????????? 2010, ?????? ??
?????:

«?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ???
???????? 1, ????????????? 1, ??????? 1 ??? 2, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???????????????
??? ??????? 11, ????????????? 14.

????? ?????????????? ?????? ?????????????? (????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ??????????????????????) ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?
?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????:

—

? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? (?????) ?????
????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? [Betriebsstätte] ? ?????? ?? ?????????????????? ?????
????????? ??? ?????????????? ???

—

? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 3a,
???????????????? 5, ??????? 1 ??? 2, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 3a, ????????????????? 5, ??????? 3.

? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????»

? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????

20

? Titanium ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ??????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??? Jersey
??? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????

21

???? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 2009 ??? 2010, ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????
(?????????) ?? ??? ?????????????????? ??????????????????????

22

???? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?
Titanium ?????? ??????????, ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ??????? ?? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ????. ?? ?????????????? ?????? ??????????????

??? ??? ??????? ????? ????? ?????????? ? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? Titanium.

23

? Titanium, ?????, ?????????? ??? ??????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????
???? ???, ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????, ????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ???, ??? ??????? ??????? ??? ??? ??????? ?????? ??????????????????
?????????? ???, ?????, ??? ???????, ??? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ??????

24

??? ? Titanium ?????????? ??? ??? ??????? ??? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ???
?????????, ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ???????, ? ?????????????? ??? ???????
??? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ???, ?? ?? ???????,
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? 2009 ???
2010.

25

? Titanium ??????? ?????????? ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???
Bundesfinanzgericht (????????????????? ?????????????? ??????????????, ???????), ??????????????????
???, ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ??????????????

26

? ?????????????? ???, ??? ??? ??????? ???, ?????????????? ???, ??? ??? Umsatzsteuerrichtlinien
2000 (????????? ??? 2000 ??????? ?? ??? ?????? ??????? ?????????), ?????????????????? ? ???????
????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
?? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????
?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????

27

????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? 19, ?????????????? 1, ??? UStG, ?? ?????? ?????????????? ??? ?
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?
????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????? (Betriebsstätte). ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????
??? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?? ?????? 196 ??? ?????????? 2006/112, ????? ??? ?? ?????? ???
194.

28

?? ?????? ?????????? ???????????, ??????, ??? ??? ??? ?????????? ??? 17?? ??????? 1997, ARO Lease (C-190/95, EU:C:1997:374), ??? ??? 7?? ?????? 1998, Lease Plan (C-390/96, EU:C:1998:206), ?????????? ??? ? ?????? ??? «????????? ??????????????» ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ????? ?????? ??????????????, ????? ??? ?????????? ??? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????? ????

29

????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????. ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ??????, ??? ?? Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ??????????????, ??????????) ??? ?????, ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ????

30

?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ??? «????????? ??????????????????» ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ???.

31

??? ??? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzgericht (????????????????? ?????????????? ??????????????) ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????:

«????? ? ?????? “????????? ??????????????” ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? “????????? ??????????????” ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? (Duldungsleistung);»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????????? ??? ??????????????

32

? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 45 ??? ?????????? 2006/112 ??? ?? ?????? 47 ??? ?????????????????????? ?????????? 2006/112, ?? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????, ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? 43 ??? ?????????? 2006/112 ??? ?? ?????? 44 ??? ?????????????????????? ?????????? 2006/112, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????

33

?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 194 ??? ??????????

2006/112 ??? ?? ????? 194 ??? ?????????????????? ??????? 2006/112 ??? ???, ??? ? ??????????
?? ?????? ?????????????, ?? ????? 196 ??? ??????? 2006/112 ??? ?? ????? 196 ???
???????????????????? ??????? 2006/112.

34

???????, ? ????????????? ??? ????????? ?????????????? ??? ?? ????? 194 ??? ??????? 2006/112
??? ?? ????? 194 ??? ?????????????????? ??????? 2006/112 ?????????? ??? ????????? ??????????
??? ?????? ??? ???? ??????????? ?? ????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??
???? ??????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ????????????? ? ?? ?? ????????????? ??????????
???? ?????????? ??? ??????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ????????????? ??????????
????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????

35

? ????????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????, ??? ????????????? ??? ? ?????? ???
«????????? ??????????????» ??? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????, ??????? ??
????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????

36

????????, ?????????????????? ???, ??? ???? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??
?? ????? 267 ???, ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????, ?? ?????? ????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????,
?? ??????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ?? ?? ??????, ??????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??????????????
????????????????, ???' ?????, ?? ?????????? (????????? ??? 29?? ?????????? 2021, Ubezpieczeniowy
Fundusz Gwarancyjny, C-383/19, EU:C:2021:337, ????? 29 ??? ??? ??????????????????
?????????????).

37

????????, ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??
?????? ?????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ????
????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????, ?????????????? ?????? ?????????? ??????????. ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????
?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??
????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????
??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? (????????? ??? 1?? ?????????? 2020, Úrad špeciálnej
prokuratúry, C-603/19, EU:C:2020:774, ????? 28 ??? ??? ?????????????????? ??????????).

38

?? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ??????? ??? 19?? ????????????? 2020 ???
????????????????? ??? ?????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? «????????? ?????????????????», ??? ?????????????????? ?????? ??????? 2006/112 ?????
??? ??? ???? ?????????????? ?????????? 282/2011, ??? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????

??????? ??? ????? 194 ? ??? ????? 196 ??? ?? ??? ???????. ?? ????? ??????????
????????????? ??? ?? ?????? ?? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ? ?? ??? ?
?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ???
????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ???
????, ?????? ?? ????? ?????????? ??, ??? ??? ??????????????, ?????? ?? ?????????????
?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????.

39

?????????, ? ?????? ??? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ???
?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ???????, ??? ?????????, ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????.

??? ??? ??????

40

?? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???' ?????, ?? ??????????????
?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????? ?????? ??????? ??????????????
???? ?? ?????? ??? ?????? 43 ??? ??????? 2006/112 ?????? ??? ??? ?????? 44 ??? 45 ???
????????????????????? ??????? 2006/112, ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ??????????
?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??????????
????????.

41

????????, ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ?, ?????????, ?????????? ??????????
????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????. ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????.

42

???? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ? ?????? ??? «????????? ??????????????» ??????? ???
????????? ??????, ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????. ?????????, ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???
????????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ?????? ?
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? (????????? ??? 28?? ??????? 2007, Planzer
Luxembourg,C-73/06, EU:C:2007:397, ????? 54 ??? ??? ?????????????????? ??????????).
????????????, ??? ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? «????????? ??????????????» (?????. ??????? ??? 17?? ??????? 1997,
ARO Lease,C-190/95, EU:C:1997:374, ????? 19).

43

? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ????? 11 ??? ?????????????? ????????????? 282/2011,
???? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?????, ??? ??????????
????????? «?? ?????????????? ??? ?????????? ??????». ?????????? ?????? ?????? ??? ? ?? ???
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ??????? ?? ?? ?????? ??? 65, ????? ???
??? 1? ??????? 2011 ???, ?????????, ??? ??? ?????????? ratione temporis ??? ?????? ???
?????? ?????, ? ?????????????? ?????? 14 ??? ?????????????? ????????????? ?????????? ??? ??????

??? ????? ?? ????????????? ?????????? ???????, ?????????????????????? ?? ????????? ??
«???????? ?????????????», ????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????.

44

?? ??????????, ??? ?? ????????????? ??? ????? ?? ????????? ??? ?? ????????????? ?????????? ???
? ????????????????? ??? ?????? ?????? ????????? ??? ?????????? ????? ?? ????????????? ????? ??????
??? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
???????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????

45

??????, ??? ????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ??? ???? ?????? ??? ???? ??????
2006/112 ??? ??? ??? ?????????????????? ??????? 2006/112.

46

????????? ??? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ???
????????? ??????? ??????????????, ??? ???? ?????? ??? ?????? 43 ??? ??????? 2006/112, ???
???? ???? ?????? ??? ?????? 44 ??? 45 ??? ?????????????????????? ??????? 2006/112, ??????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ???
????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

47

????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ???
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ???? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????

??? ???? ??????? ??????, ?? ?????????????? (?????? ?????) ??????????????:

??? ?????????? ??????? ??????????????, ??? ???? ?????? ??? ?????? 43 ??? ??????? 2006/112/??
??? ?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????
????????????????? ?????, ??? ???? ??? ?????? ??? ?????? 44 ??? 45 ??? ??????? 2006/112,
???? ?????????????????? ?? ??? ?????? 2008/8/?? ??? ?????????????, ??? 12?? ?????????????? 2008,
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ???
?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??
??? ?????????? ??????

(?????????)

(*1) ?????? ??????????????: ? ??????????